

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie der BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, 27e kamer, bij beschikking van 24 april 1990, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek, bevolen.

Mechelen, 17 mei 1990.

De gewestelijke directeur van de BTW,
registratie en domeinen,
G.M. Molderez

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, 27e chambre, a, par ordonnance du 24 avril 1990, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mechelen, le 17 mai 1990.

Le directeur régional de la T.V.A.,
l'enregistrement et des domaines,
G.M. Molderez

(2816)

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

Aanpassing op 1 september 1990 van het bedrag van het normale loon dat in aanmerking komt voor de toepassing van de wetgeving inzake betaald educatief verlof, aan het indexcijfer van de conventionele lonen van bedienden (koninklijk besluit van 23 juli 1985, art. 16)

Gezien het indexcijfer van de conventionele lonen voor bedienden voor het tweede trimester 1985 (basis 1975 = 100) was vastgesteld op 190,0 en voor het tweede trimester 1990 werd vastgesteld op 110,8 punten (basis 1987 = 100), wordt het bedrag van het normale loon dat voor de toepassing van de wetgeving inzake betaald educatief verlof in aanmerking komt, op 1 september 1990 aangepast volgens de volgende formule :

Het bedrag dat op 1 september 1985 van toepassing was $\times \frac{215,8}{190,0}$

(* 215,8 = 110,8 : 0,51362 omrekeningscoëfficiënt).

Bijgevoeg wordt op 1 september 1990 het bedrag van 52 000 F voorzien in artikel 16, § 1, van het koninklijk besluit van 23 juli 1985 ter uitvoering van afdeling 6 — toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers — van hoofdstuk IV van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, vastgesteld op 59 000 F.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

Adaptation au 1^{er} septembre 1990 du montant de la rémunération normale prise en considération pour l'application de la législation relative au congé-éducation payé, à l'indice des salaires conventionnels pour employés (arrêté royal du 23 juillet 1985, art. 16)

Etant donné que l'indice des salaires conventionnels pour employés s'élevait à 190,0 pour le deuxième trimestre 1985 (base 1975 = 100) et pour le deuxième trimestre 1990 à 110,8 points (base 1987 = 100), le montant de la rémunération normale prise en considération pour l'application de la législation relative au congé-éducation payée sera adapté au 1^{er} septembre 1990 selon la formule suivante :

montant en vigueur au 1^{er} septembre 1985 $\times \frac{215,8}{190,0}$

(* 215,8 = 110,8 : 0,51362 coefficient de conversion).

En conséquence, au 1^{er} septembre 1990, le montant de 52 000 F prévu à l'article 16, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 23 juillet 1985 d'exécution de la section 6 — octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs — du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales est fixé à 59 000 F.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT

12 JULI 1990. — Omzendbrief nr. 334 betreffende de uitbreiding van de opleiding in het administratief Openbaar Ambt van de centrale overheid

Aan de besturen en andere diensten van de ministeries en aan de instellingen van openbaar nut van het administratief Openbaar Ambt van de centrale overheid

1. Inleiding

In 1990 is de wervingsenveloppe, zoals in 1989, beperkt tot 1,75 % van de gemiddelde jaarlijkse kost van de personeelssterkte. Deze enveloppe maakt het niet mogelijk de totale afvloeiingen in het Openbaar Ambt op te vangen.

Teneinde de overheidsdiensten in staat te stellen hun taken correct uit te voeren heeft de Ministerraad van 6 april 1990 besloten de opleidingsinspanningen te verhogen met het oog op een verbetering van de efficiëntie van het administratief Openbaar Ambt en van de productiviteit van de diensten zowel kwantitatief als kwalitatief en dit via een investeringsprogramma voor opleiding.

2. Toepassingsveld

Het toepassingsveld omvat de besturen en andere diensten van de ministeries en de instellingen van openbaar nut die behoren tot het administratief Openbaar Ambt van de centrale overheid zoals omschreven in bijlage 1 van de circulaire nr. 306 van 17 maart 1989 betreffende de aanwerving van statutaire ambtenaren in 1989.

MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

12 JUILLET 1990. — Circulaire n° 334 concernant le développement de formations dans la Fonction publique administrative du pouvoir central

Aux administrations et autres services des Ministères et aux organismes d'intérêt public de la Fonction publique administrative du pouvoir central

1. Introduction

En 1990, l'enveloppe de recrutement est limitée, comme en 1989, à 1,75 % du coût annuel moyen de l'effectif du personnel. Cette enveloppe ne permet pas de remplacer la totalité des départs dans la Fonction publique.

Pour permettre aux services publics de remplir correctement leurs tâches, le Conseil des Ministres du 6 avril 1990 a décidé de développer la formation en vue d'améliorer l'efficacité de la Fonction publique administrative et la productivité des services sur les plans quantitatif et qualitatif et ce par un programme d'investissement pour la formation.

2. Champ d'application

Le champ d'application s'étend aux administrations et autres services des ministères et aux organismes d'intérêt public qui font partie de la Fonction publique administrative du pouvoir central telle que définie à la circulaire ministérielle n° 306 du 17 mars 1989 relative au recrutement d'agents statutaires en 1989.

Nochtans kunnen de instellingen die, ofschoon ze wel tot dat administratief Openbaar Ambt behoren, niet rechtstreeks ten laste zijn van de rijksbegroting d.w.z., waarvoor de indexprovisie van het Ministerie van Financiën niet speelt, geen beroep doen op dit programma. Niettemin kunnen ze logistieke steun bekomen van de diensten van Openbaar Ambt om stuurplannen voor vorming te verwezenlijken en deel te nemen aan de vorming die door de A.D.S.V. georganiseerd wordt binnen de perken van haar middelen.

3. Algemene doelstelling

Het Investeringsprogramma voor Opleiding is alleen bestemd voor opleidingsprojecten die tot doel hebben de interne werking van het departement of de instelling van openbaar nut te verbeteren en/of de kwaliteit van de dienstverlening aan de bevolking te verhogen.

4. Context

Teneinde deze fundamentele doelstelling in een context, gekenmerkt door schaarse middelen te verwezenlijken, werden reeds verschillende initiatieven genomen :

— de selectieve bureautica- en moderniseringsschijven stellen de besturen in staat via doeltreffende technologische vernieuwingen de produktiviteit te verhogen;

— de moderniseringsschijven — opgericht door middel van het excédent van de wervingsenveloppe 1989 — helpen de leidende ambtenaren om de aan hun administratieve context aangepaste moderniseringsacties doelmatig te realiseren; deze inspanning blijft bestaan vermits de aanwijzing van de ambtenaren voor de cellen gecompenseerd werd door de aanwerving van bijkomende statutaire ambtenaren;

— het Investeringsprogramma voor Opleiding is een derde initiatief ter bevordering van de administratieve produktiviteit; dit moet de besturen en de instellingen helpen de doeltreffendheid van het personeel te verhogen door middel van gerichte opleidingsinspanningen.

Het is derhalve nodig de opleiding te integreren in de verbetering van het algemeen beheer en in de middelen te voorzien om de prioritaire doelstellingen te realiseren met een adequaat opgeleerd personeel. Om in aanmerking te komen voor financiering in het kader van het Investeringsprogramma voor Opleiding dienen de voorgestelde opleidingsprojecten daarom verantwoord te worden door de prioritaire acties van de dienst, door de gevoelige verbetering van de vakbekwaamheid van het personeel en door hun betrokkenheid bij de realisatie van de prioritaire acties.

Onder opleidingsproject verstaat men het geheel van opleidingsactiviteiten noodzakelijk voor de realisatie van deze prioritaire acties. Meerdere projecten kunnen worden ondernomen in dezelfde dienst naar gelang van zijn prioritaire acties. Het verwerven van uitrustingsgoederen wordt bijgevolg uitgesloten behalve wanneer deze een rechtstreekse en exclusieve band hebben met opleiding.

Per opleidingsproject is een gedetailleerde fiche vereist van het type « Fiche opleidingsproject » zoals in de bijlage gevoegd.

5. Prioritaire acties

De opleidingsprojecten dienen geïntegreerd te worden in prioritaire acties. Deze prioritaire acties kunnen meerjarig zijn en moeten gesitueerd zijn binnen volgende limitatief opgesomde domeinen :

Prioritair domein 1 : verhoging van de klantgerichtheid.

Voorbeelden van prioritaire acties : verbetering onthaal, externe communicatie, promotie van de overheidsdienst;

Prioritair domein 2 : verbetering van management en organisatie.

Voorbeelden van prioritaire acties : ontwikkeling van beheerscontrole, evaluatie van acties (indicatoren); verbetering van de procedures; inkorting van de behandelingstijd van dossiers; ontwikkeling individuele managementcapaciteiten; efficiënter personeelsbeheer;

Prioritair domein 3 : ontwikkeling van de interne opleidingscapaciteit.

Voorbeelden van prioritaire acties : opleiding van opleiders en van opleidingsmanagers.

6. Procedure voor de aanvaarding van de projecten

Alle besturen en alle instellingen die op de beschikbare middelen een beroep wensen te doen worden uitgenodigd uiterlijk tegen 15 september 1990 hun opleidingsprojecten (volgens de schéma's in de bijlage) toe te sturen aan :

Directeur-generaal van de Vorming,
Opleidingsstuurplan
Voorlopig Bewindstraat 15
1000 Brussel

Toutefois, les organismes qui, bien qu'appartenant à cette Fonction publique administrative ne sont pas directement à charge du budget de l'Etat, c'est-à-dire n'émergent pas directement à la provision « index » du Ministère des Finances, ne peuvent bénéficier de ce programme. Néanmoins, ils peuvent obtenir l'appui logistique des services de La Fonction publique pour réaliser des schémas directeurs de formation et participer aux formations organisées par la D.G.S.F. dans la limite de ses moyens.

3. Objectif général

Le Programme d'investissement pour la Formation est spécifiquement réservé à des projets de formation visant à améliorer d'une part, le fonctionnement interne du département ou de l'organisme d'intérêt public et/ou d'autre part, la qualité des services rendus à la population.

4. Contexte

Pour réaliser cet objectif fondamental dans un contexte de rareté des ressources, plusieurs voies sont déjà exploitées :

— les tranches sélectives « bureautique et modernisation » permettent aux administrations à la recherche d'innovations technologiques performantes d'accroître leur productivité;

— les cellules de modernisation mises en place à l'aide du complément 1989 à l'enveloppe de recrutement aident les fonctionnaires dirigeants à mener à bien les projets de modernisation adaptés à leur contexte administratif particulier. Cet effort est permanent puisque l'affectation d'agents aux cellules a été compensé par le recrutement d'agents statutaires complémentaires;

— le Programme d'investissement pour la Formation constitue une troisième initiative d'appui à l'accroissement de la productivité administrative. Il doit aider les administrations et organismes à accroître les performances du personnel par le biais d'apports de formation spécifiques.

Il importe cependant d'intégrer la formation dans l'amélioration de la gestion globale et de donner les moyens de réaliser les priorités avec un personnel formé adéquatement. C'est pourquoi, pour pouvoir bénéficier du financement dans le cadre du programme d'investissement pour la Formation, les projets de formation présentés devront être justifiés par les priorités d'action du service, par l'amélioration sensible des compétences des agents et par l'implication de ceux-ci dans la réalisation des priorités.

Par projet de formation, on entend l'ensemble des actions de formations nécessaires à la réalisation de ces priorités. Plusieurs projets peuvent être établis dans un même service en fonction de ses priorités d'action. Les biens d'équipement sont donc en principe exclus sauf ceux éventuellement qui ont un lien direct et exclusif avec la formation.

Un fiche détaillée du type de celle annexée est à remplir par projet de formation.

5. Actions prioritaires

Les projets de formation doivent s'intégrer dans des actions prioritaires. Les actions prioritaires qui peuvent s'étaler sur plusieurs années, doivent être situées dans les domaines suivants, qui sont énumérés limitativement :

Domaine prioritaire 1 : augmentation de la capacité de réceptivité à la clientèle.

Exemples d'actions prioritaires : amélioration de l'accueil, de la communication externe, promotion du service public;

Domaine prioritaire 2 : amélioration de la gestion et de l'organisation.

Exemples d'actions prioritaires : le développement de contrôle de gestion, évaluation d'actions (indicateurs), amélioration des procédures, diminution de la durée de traitement de dossiers, développement des capacités de gestion individuelles, gestion du personnel plus efficiente;

Domaine prioritaire 3 : développement de la capacité interne de formation.

Exemples d'actions prioritaires : formation de formateurs et de gestionnaires de formations.

6. Procédure d'approbation des projets

Chaque ministère et chaque organisme qui souhaite faire appel aux moyens disponibles est invité à faire parvenir ses projets de formation (suivant les schémas en annexe), au plus tard pour le 15 septembre 1990, au

Directeur général de la Formation
Schémas directeurs de la Formation
Rue du Gouvernement provisoire 15
1000 Bruxelles

De voorstellen dienen in 10 exemplaren (5 in het Nederlands en 5 in het Frans) toegestuurd te worden, vergezeld gaande van een indieningsbrief ondertekend door de leidende ambtenaar van het departement of de instelling van openbaar nut en een advies van de Inspectie van Financiën of de Regeringscommissaris.

Er wordt verwacht dat elk opleidingsproject gesitueerd wordt binnen de prioritaire acties(s) waartoe het bijdraagt, dat het duidelijk de inspanning tot verbetering van de interne communicatie en het werken in groep als gevolg daarvan aangeeft. De opleidingen c.q. informatiesessies die kunnen worden verzorgd door ambtenaren van het departement, van de instellingen of andere departementen of instellingen moeten eveneens worden vermeld.

Alle vormen van opleiding kunnen in aanmerking worden genomen: interdepartementale stages, praktische cursussen, uitwisseling van personeel, ...

De opleidingsprojecten kunnen meerjarig zijn. Enkel de uitgaven die vastlegbaar zijn in het begrotingsjaar 1990 komen in aanmerking voor financiering via het Investeringsprogramma voor Opleiding.

De aanvaarding van de opleidingsprojecten en de toekenning van de kredieten behoren tot de bevoegdheid van de Minister van Openbaar Ambt, na advies van een interdepartementale commissie, die als volgt is samengesteld:

- de Directeur-generaal van de Vorming of zijn afgevaardigde;
- een vertegenwoordiger van de Minister van het Openbaar Ambt;

- een vertegenwoordiger van de Minister van Begroting;
- opleidingsdeskundigen uit de overheidssector;
- adviseurs van het Openbaar Ambt.

De aanvaardingscriteria zijn de volgende:

- de mate waarin het opleidingsproject kadert binnen de prioritaire acties;

- de mate waarin het opleidingsproject leidt tot een betekenisvolle verhoging van de bekwaamheid van de ambtenaar, een grotere betrokkenheid bij het werk en een verbetering van de interne communicatie;

- de mate waarin het opleidingsproject coherent en volledig is;

- de mate waarin het opleidingsproject de hele hiërarchie zodanig sensibiliseert dat een gunstig klimaat voor opleiding wordt gecreëerd;

- de mate waarin het opleidingsproject blijkt geeft van een praktische aanpak;

- de realiseerbaarheid en realisme van het project;

- het advies van de Inspectie van Financiën of de Regeringscommissaris;

- de volledigheid van het dossier;

- de eerbiediging van de indieningsstermijn.

De Minister van Openbaar Ambt,
R. Langendries

Les projets seront envoyés en 10 exemplaires (5 en français et 5 en néerlandais) accompagnés d'une lettre d'introduction signée par le fonctionnaire dirigeant du département ou de l'organisme d'intérêt public et d'un avis de l'inspecteur des finances ou du commissaire du gouvernement.

Il est demandé que chaque projet de formation soit situé dans la ou les priorités d'action à laquelle il contribue, qu'il montre clairement l'effort d'amélioration de communication interne et de travail en équipe qu'il implique. Les formations-informations qui peuvent être données par des fonctionnaires du département, de l'organisme ou par d'autres départements et organismes seront également mentionnées.

Tous les types de formation seront envisagés: stages interdépartementaux, cours pratiques, échanges de personnel.

Les projets de formation peuvent s'étaler sur plusieurs années. Seules les dépenses qui sont engageables dans l'année budgétaire 1990 sont prises en considération pour un financement par le Programme d'Investissement pour la Formation.

L'approbation des projets de formation et l'octroi des crédits sont de la compétence du Ministre de la Fonction publique, après avis d'une commission interdépartementale qui est composée comme suit:

- le Directeur général de la Formation;
- un représentant du ministre de la Fonction publique;

- un représentant du ministre du Budget;
- des experts en formation du secteur public;
- des conseillers de la Fonction publique.

Les critères d'approbation sont les suivants:

- la mesure dans laquelle le projet de formation cadre avec les priorités d'action;

- la mesure dans laquelle le projet de formation apporte une élévation significative des compétences des agents, une meilleure implication dans leur travail et une amélioration de la communication interne;

- la mesure dans laquelle le projet de formation est complet et cohérent;

- la mesure dans laquelle le projet de formation vise à former toute la ligne hiérarchique du haut vers le bas de manière à créer un climat favorable à la formation;

- la mesure dans laquelle le projet de formation fait montre d'une approche pratique;

- la faisabilité et le réalisme du projet;

- l'avis de l'inspection des Finances ou du commissaire du gouvernement;

- le fait que le dossier soit complet;

- le respect du délai d'introduction.

Le Ministre de la Fonction publique,
R. Langendries

Bijlage

**SCHEMA VOOR HET INDIENEN VAN PROJECTEN
IN HET KADER VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA VOOR OPLEIDING**

Ministerie of instelling van openbaar nut:

Inventaristische van de prioritaire acties waarbinnen de opleidingsprojecten kaderen, met aanduiding van de prioritaire actiedomeinen vermeld onder punt 5.

Prioritaire acties		Prioritair domein 1	Prioritair domein 2	Prioritair domein 3
Nr. van de prioritaire actie	Naam van de prioritaire actie			
Voorbeeld 1	Verbetering van het onthaal	X		

Ministerie of instelling van openbaar nut:

Nr. prioritaire actie ;

FICHE PRIORITAIRE ACTIE

Naam van de prioritaire actie :

A. Algemene inlichten :

1. Ministerie of instelling van openbaar nut;
2. Administratie of afdeling;
3. Verantwoordelijke dienst;
4. Verantwoordelijke ambtena(a)r(en) voor het project;
5. Telefoon;
6. Telefax.

B. Beschrijving van de prioritaire actie

C. Doelstellingen van de prioritaire actie en verduidelijking van de integratie van de prioritaire actie in de prioritaire actiedomeinen

D. Inventaris opleidingsprojecten binnen deze prioritaire actie.

Nr. opleidingsproject	Naam opleidingsproject

Ministerie of instelling van openbaar nut:

Nr. prioritaire acties :

Nr. Opleidingsproject:

FICHE OPLEIDINGSPROJECT

Naam van het opleidingsproject :

A. Opleidingsdoelstellingen :

B. Op te leiden personeel (graad, functie, aantal) :

- C. Inhoud van de opleiding**
 Vormen van opleiding (seminarie, stage, cursus, ...)
 Duur van de opleiding
 Mogelijke opleiders of opleidingsinstellingen

**D. Budget — volledig opleidingsproject (eventueel over meerdere jaren gespreid);
 — vastlegbaar gedeelte in begrotingsjaar 1990**

E. Mogelijke samenwerking met andere departementen en/of instellingen van openbaar nut bij de realisatie van het project.

Annexe

**SCHEMA POUR L'INTRODUCTION DE PROJETS
DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENT POUR LA FORMATION**

Ministère ou organisme :

Inventaire des actions prioritaires dans lesquelles cadrent les projets de formation, avec indication des domaines d'action prioritaires tels qu'énoncés au point 5.

Actions prioritaires		Domaine prioritaire 1	Domaine prioritaire 2	Domaine prioritaire 3
N° de l'action	Intitulé de l'action			
Exemple 1	Amélioration de l'accueil	X		

Ministère ou organisme :

Nr. action prioritaire :

FICHE — ACTION PRIORITAIRE

Titre de l'action prioritaire :

A. Renseignements généraux :

1. Ministère ou organisme;
2. Administration ou division;
3. Service responsable;
4. Fonctionnaire(s) responsable(s) du projet;
5. Téléphone;
6. Téléfax.

B. Description de l'action prioritaire.

C. Explication de l'intégration de l'action prioritaire dans les domaines prioritaires.

D. Inventaire des projets de formation ressortissant à cette action prioritaire.

N° du projet de formation	Titre du projet de formation

Ministère ou organisme :

N° action prioritaire :

N° du projet de formation :

FICHE — PROJET DE FORMATION

Titre du projet de formation :

A. Objectifs des formations dans le cadre du projet.

B. Personnel à former (grades, fonctions, nombre).

C. Contenu des formations :

Types de formation (séminaires, stages, cours, ateliers de réflexion ...)

Durée des formations

Organismes formateurs possibles

D. Budget — (détaillé)

— Budget du projet de formation complet (éventuellement étalé sur plusieurs années)

— Partie de ce budget engageable pendant l'année budgétaire 1990.

E. Collaboration possible avec d'autres départements et/ou organismes d'intérêt public pour la réalisation du projet.

1 AUGUSTUS 1990. — Rondschriften in verband met wijzigingen welke op de identiteitskaarten dienen aangebracht te worden om redenen van vernieuwing der postnummers

Aan de heer Provinciegouverneur,

Voor kennisgeving :

Aan de heren Arrondissementcommissarissen,
Aan de dames en heren Burgemeesters en Schepenen.

Mijnheer de Gouverneur,

Op 1 oktober a.s. zal aan vele gemeenten een nieuw postnummer toegekend worden, waardoor in feite het adres der titularissen van een identiteitskaart, afgeleverd door deze gemeenten, zal gewijzigd worden.

Deze wijziging dient niet per se de aanbreng van een volledig nieuwe zelfklever met zich te brengen. Zoals het koninklijk besluit van 29 juli 1985 betreffende de identiteitskaarten (bijlage — model 3) het immers voorziet, werd de rubriek 6 van de zelfklever bestemd voor adreswijzigingen binnen de gemeente waar de identiteitskaart werd uitgegeven.

De gemeentebesturen mogen ofwel een stempel, ofwel een zelfklever van 10 mm x 40 mm met zwarte opdruk aanwenden om de nodige wijzigingen aan te brengen.

Tevens wil ik er U op wijzen dat het niet in mijn bedoeling ligt de burgers stelselmatig op te roepen om bovengenoemde zelfklever te laten wijzigen.

Brussel, 1 augustus 1990.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. Tobback.

1^{er} AOUT 1990. — Circulaire relative aux modifications devant être apportées aux cartes d'identité par suite du changement des numéros postaux

A Monsieur le Gouverneur de la Province,

Pour information :

Messieurs les Commissaires d'arrondissement,
Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins.

Monsieur le Gouverneur,

Au 1^{er} octobre prochain, un nouveau numéro postal sera attribué à de nombreuses communes, ce qui entraînera une modification de l'adresse des titulaires d'une carte d'identité délivrée par ces communes.

Cette modification n'exige pas nécessairement le renouvellement de la vignette adhésive. En effet, ainsi que le prévoit l'arrêté royal du 29 juillet 1985 relatif aux cartes d'identité (annexe — modèle 3), la rubrique 6 de la vignette adhésive est prévue pour le changement d'adresse au sein de la commune où la carte d'identité a été émise.

Les administrations communales pourront y apposer soit un cachet soit une vignette adhésive du format 10 mm x 40 mm, imprimée en noir, afin d'apporter les modifications nécessaires.

Je me dois de vous signaler qu'il n'entre pas dans mes intentions de convoquer systématiquement les citoyens aux fins de faire modifier la vignette susmentionnée.

Bruxelles, le 1^{er} août 1990.Le Ministre de l'Intérieur,
L. Tobback.